

THÉÂTRE  
DE  
POCHE  
MONTPARNASSE

# SUCCÈS PROLONGATIONS

" Un affrontement passionnant, de l'excellent théâtre. " **LE FIGARO**

" Xavier Lemaire et Isabelle Andréani font brillamment œuvre d'utilité publique. "  
**LE JOURNAL DU DIMANCHE**

" Xavier Lemaire réalise un spectacle remarquable. Isabelle Andréani,  
extraordinaire dans le rôle de Clara. " **PARISCOPE**

# QUI ES-TU FRITZ HABER?

D'APRÈS LE NUAGE VERT  
DE CLAUDE COHEN

MISE EN SCÈNE XAVIER LEMAIRE

AVEC ISABELLE ANDRÉANI - XAVIER LEMAIRE

DÉCORS : CAROLINE MEXME - COSTUMES : RICK DIJMAN - LUMIÈRES :  
STÉPHANE BAQUET - MUSIQUE : RÉGIS DELBROUCQ

PRODUCTION FAMPROD ET CORÉALISATION THÉÂTRE DE POCHE-MONTPARNASSE

DU 7 JANVIER AU 23 FÉVRIER

2014 Du mardi au samedi 19h – Dimanche 17h30

RÉSERVATIONS : 01 45 44 50 21

75 bd du Montparnasse, 75006 Paris

[www.theatredepoche-montparnasse.com](http://www.theatredepoche-montparnasse.com)



ANOUS PARIS

**CONTACTS**  
**COMMUNICATION**

Laurent Codair - 06 22 50 60 67

[laurent.codair@theatredepoche-montparnasse.com](mailto:laurent.codair@theatredepoche-montparnasse.com)

Marie-Hélène Brian - 06 81 87 70 81 - [mhbrian@wanadoo.fr](mailto:mhbrian@wanadoo.fr)

**THÉÂTRE  
POCHE**

MONTPARNASSE

**QUI ES-TU FRITZ  
HABER?**

D'APRÈS LE NUAGE VERT  
DE CLAUDE COHEN

QUI ES-TU FRITZ HABER ?

D'après *Le Nuage vert*

De Claude Cohen

Mise en scène Xavier Lemaire

Avec

**Isabelle Andréani**

**Xavier Lemaire**

Décors, **Caroline Mexme**

Costumes, **Rick Dijkman**

Lumières, **Stéphane Baquet**

Musique, **Régis Delbroucq**

Durée : 1h15

Production Famprod et coréalisation Théâtre de Poche-Montparnasse

Du 7 janvier au 23 février 2014

Représentations du mardi au samedi à 19h et le dimanche à 17h30

Relâches exceptionnelles du 31 janvier au 9 février 2014

Prix des places : 10 € à 24 €

Renseignements et réservations au guichet du Théâtre

Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14h à 18h

Mercredi, samedi et dimanche de 11h à 18h

01 45 44 50 21

[www.theatredepoche-montparnasse.com](http://www.theatredepoche-montparnasse.com)

Facebook, PocheMontparnasse

Twitter; @PocheMparnasse

POCHE

THÉÂTRE

GÉNÉRIQUE

MONTPARNASSE

## SCIENCE ET MORALE

L'ultime confrontation du couple de chimistes allemands Clara et Fritz Haber en 1915 au soir de la première utilisation des gaz chlorés dans les tranchées de la guerre de 14-18 ! Clara ne peut accepter que l'armée allemande utilise dans les tranchées ce gaz mortel chloré que son mari vient d'inventer. Une violente dispute éclate entre les époux. Ils sont tous les deux juifs, chimistes et allemands. Cet échange met en lumière leurs multiples désaccords sur la religion, la science et la vie, jusqu'à la tragédie... Ce dialogue imaginé par l'auteur entre les deux personnages, qui ont réellement existé il y a cent ans, pose en filigrane des questions toujours d'actualité : Peut-on faire de la science une religion ? La science remet-elle en cause l'idée même de Dieu ? Qu'est-ce que la vérité scientifique ? Un scientifique peut-il s'affranchir de toute considération morale ? Le progrès scientifique est-il toujours un progrès pour l'humanité ?...

POCHE

LA PIÈCE

MONTPARNASSE

# THÉÂTRE DE POCHÉ

MONTMARNASSE

## QUI ES-TU FRITZ HABER ?

D'APRÈS LE NUAGE VERT DE CLAUDE COHEN

### FRITZ HABER, CRIMINEL ET BIENFAITEUR

C'est en juin 1920 que les prix Nobel des années de guerre (1914 à 1919) furent décernés. Parmi eux, le prix de chimie de 1918, récompensait le savant Fritz Haber (1868-1934), un allemand d'origine juive mais converti au protestantisme, pour avoir réalisé « la synthèse de l'ammoniac à partir de ses éléments ». Si les Français, les Britanniques et les Américains boycottèrent cette cérémonie de 1920, c'est parce que ce chimiste allemand de renom qui mit sa science au service de l'industrie, était aussi tristement célèbre pour avoir été « le père de l'arme chimique ».

Dans les premières années du <sup>xx</sup>e siècle, Haber développe, en effet, un procédé de synthèse directe de l'ammoniac à partir d'hydrogène et d'azote atmosphérique. Cette découverte primordiale, vitale même, favorise l'intensification des productions agricoles grâce aux engrais azotés : une manière efficace de nourrir la planète. L'invention de Fritz Haber permet en outre de fournir l'industrie chimique en acide nitrique et en azote.

Un prix Nobel largement mérité, donc, mais à condition que l'on oublie que depuis 1914, à la demande du gouvernement allemand, le savant, dont le patriotisme est exalté, travaille à la mise au point d'armes chimiques, notamment à l'emploi du sulfure d'éthyle dichloré comme gaz de combat. Ces vapeurs toxiques sont plus connues sous le nom d'« ypérites ». C'est sous la supervision de Fritz Haber (nommé plus tard directeur du service de guerre chimique) qu'a lieu la première offensive allemande à l'ypérite, en avril 1915. L'utilisation de ce gaz crée la terreur. Des milliers de soldats français sont décimés. Clara Immerwahr, l'épouse de Fritz Haber, également chimiste de formation (elle fut la première femme à recevoir un doctorat de l'université de Breslau), se suicide quelques jours après cette attaque. Fortement opposée à cette dérive odieuse de la science, elle avait tenté, en vain, de dissuader Haber de mener à bien ses recherches sur les gaz toxiques. Las... Haber lui aurait déclaré : « Un savant appartient au monde en temps de paix et à son pays en temps de guerre. »

La personnalité de Haber était double. Grâce à lui, les avancées dans la chimie industrielle furent considérables. Grâce à ses recherches des populations entières purent être alimentées. Mais ses travaux sur les gaz toxiques furent à l'origine de milliers de morts et eurent à plus long terme des conséquences tragiques : c'est ainsi qu'ils permirent à Leonid Andrussow, quelques années plus tard, de mettre au point le procédé de fabrication industrielle du tristement célèbre Zyklon B...

À la fois criminel et bienfaiteur, Haber incarne les deux faces de la science, qui peut être à la fois l'ancre de salut des hommes et leur fossoyeur.

Daphné Tesson

LA PIÈCE

# THÉÂTRE DE POCHÉ

MONTARNASSE

## QUI ES-TU FRITZ HABER?

D'APRÈS LE NUAGE VERT  
DE CLAUDE COHEN

### UN COUPLE TRAGIQUE

Il y a cinq ans, à la Cité de l'espace de Toulouse, j'écoutais Axel Kahn, qui parlait des avancées scientifiques et des bienfaits de la science. Il terminait son exposé par une exhortation : « N'oublions pas, Fritz Haber ! » J'avoue que j'entendais alors ce nom pour la première fois. Axel Kahn, en quelques minutes, faisait un résumé de l'histoire vraie et tragique de ce couple de scientifiques, Fritz et Clara Haber, qui, un soir de 1915, allaient s'opposer violemment l'un à l'autre sur ce que doit être la science et les buts qu'elle doit atteindre.

Lui, Fritz Haber, hautain, sûr de lui, sûr de sa science, sûr que grâce à lui, à cette arme nouvelle, le gaz de combat qu'il vient de concevoir, l'Allemagne, son pays, sa patrie, va enfin le reconnaître comme un de ses fils les plus valeureux. Il a changé son prénom de Jacob en Fritz, s'est fait baptiser dans le culte protestant, pour échapper à une judaïté, qui l'entrave dans sa carrière universitaire, dans un pays, dans une Europe, où l'antisémitisme règne.

Elle, Clara Haber, Clara Immerwahr, chimiste brillante, est plus fragile, plus prudente, elle s'interroge. Elle est convaincue qu'un scientifique ne peut pas ignorer les conséquences de ses recherches, et se doit de toujours les orienter au bénéfice exclusif de l'humanité.

Je tenais là la dramaturgie d'une pièce de théâtre. Celle d'un couple que tout oppose, leur vision de la science, celle de leur vie, celle de leur couple qui ne peut résister à autant de différences affichées. Je me suis mis rapidement à la recherche de documents et de lectures. Tous les faits relatés dans la pièce sont exacts. En tout, cela m'a pris trois ans de recherche et d'écriture. J'ai eu l'honneur au final, de voir mon texte préfacé par Axel Kahn.

Mon écriture a été dirigée par deux souhaits : que le spectateur qui entre dans l'intimité de ce couple s'interroge sur les idées échangées, mais se sente aussi pris d'émotion par le drame humain qui se joue devant lui. Ce débat met aussi en lumière la condition de la femme au début du siècle dernier. Bien que Clara soit une brillante chimiste, première femme juive diplômée d'une université allemande – fait unique à l'époque – elle ne sera admise à vivre que dans l'ombre de son mari qui la relèguera bien vite à l'éducation de leur fils Hermann, et aux tâches domestiques. Admirable de courage, elle défendra ses convictions jusqu'au bout d'elle-même...

Claude Cohen

LA PIÈCE

# THÉÂTRE DE POCHÉ

MONTARNASSE

## QUI ES-TU FRITZ HABER?

D'APRÈS LE NUAGE VERT  
DE CLAUDE COHEN

### LES DEUX VISAGES DE LA SCIENCE

Le drame qui se joue au printemps 1915 entre Fritz Haber et Clara Haber, à Berlin, illustre avec une incroyable densité tragique beaucoup de passions humaines parmi les plus impérieuses : l'ambition, le désir de puissance, la quête scientifique, le nationalisme, le machisme. La pièce de Claude Cohen, *Le Nuage vert*, s'efforce d'en montrer les effets en des situations où sont en jeu l'ambivalence de la science – bienfait et menace pour l'humanité – et le dur combat pour l'émancipation des femmes, à peine ébauché dans l'Allemagne impériale et prussienne de début du xx<sup>e</sup> siècle...

Lorsque la guerre survient, Fritz se voue corps et âme au triomphe des armes de sa patrie en y contribuant par le moyen de la guerre chimique, dont il restera un ardent partisan durant et après la Grande Guerre. À ce qu'il semble, notre chimiste bienfaiteur de l'humanité ne ressent aucun état d'âme lorsqu'il imagine et supervise l'utilisation des plus effrayants gaz de combat. L'objectif défini par la devise du Reich « *Deutschland über alles* » l'emporte sur toute autre considération. En ce sens, le juif converti Fritz Haber, qui contribuera après la guerre à développer en tant qu'insecticide le Zyklon B utilisé plus tard pour exterminer ses coreligionnaires, est un exemple emblématique de l'état d'esprit qui verra la presque totalité des savants allemands se mettre au service du III<sup>e</sup> Reich d'Adolphe Hitler:

Mort à Bâle, en janvier 1934, peu après avoir été évincé de ses fonctions académiques à Berlin par les lois raciales du chancelier Hitler et avoir émigré à Cambridge, Fritz ne connaîtra pas ces développements. S'il avait pu les vivre depuis l'Angleterre qui l'accueillait, qu'eussent été ses sentiments ? On ne peut, bien sûr, que faire des conjectures, Fritz Haber n'avait pas le remords facile. Il en avait témoigné en quittant son domicile berlinois pour superviser la guerre chimique sur le front de l'Est, le matin suivant la nuit fatidique durant laquelle Clara s'était suicidée et avait agonisé dans les bras de son fils Hermann – lui-même se suicidera en 1946, aux États-Unis.

Fritz Haber, les deux visages de la science. Fritz et Clara, deux conceptions de l'humanité. Décidément, il conviendrait que cet épisode de l'histoire, superbement exposé par Claude Cohen, devînt un classique enseigné et commenté dans toutes les écoles et dans toutes les universités.

Axel Kahn,

Extrait de la préface de la pièce (éditions 2011)

POCHÉ

THÉÂTRE  
LA PIÈCE

MONTARNASSE

# THÉÂTRE DE POCHÉ

MONTARNASSE

## QUI ES-TU FRITZ HABER?

D'APRÈS LE NUAGE VERT  
DE CLAUDE COHEN

### UNE FORTE THÉÂTRALITÉ

Après 380 représentations de notre spectacle *Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée* de Musset, avec Isabelle Andréani, nous cherchions une pièce à deux personnages pour poursuivre notre duo théâtral qui nous est cher ! Une pièce à deux, c'est un coup de cœur, c'est un volcan qui jaillit et qui devient une évidence, c'est la résonance d'une envie partagée. Nous cherchions donc ce texte... « Il faut connaître beaucoup de chenilles pour espérer voir un jour un papillon », disait Jean Rostand, et effectivement ce jour est venu, par l'intermédiaire d'Éric Boivron qui, à la fin d'une représentation de *L'Échange*, me parle de la pièce de Claude Cohen *Qui es-tu Fritz Haber?*. J'aime dans une pièce qu'il y ait une histoire, un propos et une dramaturgie. L'histoire de Fritz Haber et Clara Immerwahr-Haber, je ne la connaissais pas, cette pièce me l'a fait découvrir. Le dialogue entre ces deux personnages est passionnant et nous renvoie à nos propres interrogations sur le sens de la science et de la vie. Les personnages sont pris dans leur paradoxe entre ambition et passion ; enfin la déchéance de ce couple qui s'est aimé et qui ne s'aime plus donne à cette confrontation toute sa chair et son humanité propre à une forte théâtralité. Avec Isabelle Andréani, nous aimons les textes où les personnages s'affrontent, argumentent, résistent et craquent. La pièce de Claude Cohen nous offre cette partition rêvée.

Xavier Lemaire

POCHÉ

LA MISE EN SCÈNE

MONTARNASSE

### **CLAUDE COHEN - auteur**

Claude Cohen vit à Toulouse où il exerce le métier d'anesthésiste réanimateur. Passionné de théâtre, il est depuis dix ans l'auteur de plusieurs pièces jouées sur les scènes toulousaines.

*Qui es-tu Fritz Haber?*, initialement titré *Le Nuage vert*, a été sélectionné par le jury final du Grand Prix du Théâtre 2010 et préfacé par Axel Kahn.

Le texte de la pièce est paru aux éditions Ovidia (2011).

### **XAVIER LEMAIRE - metteur en scène et rôle de Fritz Haber**

Xavier Lemaire a réalisé la mise en scène de vingt créations d'auteurs contemporains, deux pièces d'auteurs classiques, cinq opéras et deux spectacles déambulatoires dans une volonté profonde de découvertes de textes, d'auteurs et de susciter le débat au cœur de l'humain.

En 2008, Xavier Lemaire met en scène *Le Jeu de l'amour et du hasard* de Marivaux ; un vif succès au Théâtre Mouffetard et en tournée. La pièce est reprise en novembre et décembre 2011, de nouveau au Théâtre Mouffetard. En 2009, il monte *L'Alpenage de Knobst* de Jean-Loup Horwitz au Théâtre 14 qui reçoit aussi un bel accueil et part en tournée en France et en Suisse. Il met en scène au Petit-Hébertot *Après l'incendie* de Xavier Jaillard avec Patrick Préjean et Xavier Jaillard. En 2011, il met en scène également au Théâtre Mouffetard, *L'Échange* de Paul Claudel, repris au Théâtre La Luna au festival Off d'Avignon en 2011 et 2012, puis en tournée en France et à l'étranger. En 2012, il crée *L'Amour impérial* au Théâtre André-Malraux de Rueil-Malmaison, dont il assure la coécriture avec Pascal Bancou et la mise en scène, avec notamment Natacha Amal, dans le rôle de Joséphine. Et en 2013, il monte *L'Amiral* de Bernard Granger avec Patrick Préjean et Natacha Amal.

Xavier Lemaire est lauréat du prix Charles Oulmont sous l'égide de la fondation de France pour sa mise en scène de *La Soupe aux orties*.

Comme acteur, Xavier Lemaire, est sorti de l'école du Studio 34 dirigée par Claude Mathieu et Philippe Brigaud. Il a travaillé avec des metteurs en scène comme Jean-Charles Lenoir, Luis Jaime, Cortez, Betty Berr, Jackà Maré Spino, Nicolas Bataille, Isabelle Andréani...

Il a également joué dans plus de trente créations et quelques classiques. Il a notamment été Maiakovski dans *Viva Maiakovski*, le capitaine dans *La Controverse du hublot de babord*, Ulysse dans *L'Odyssée*, Adam dans *Adam, Ève et descendances*, le comte dans *Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée*, Thomas Pollock nageoire dans la seconde version de *L'Échange* de Paul Claudel, et l'Arlequin du *Jeu de l'amour et du hasard* de Marivaux.



# THÉÂTRE DE POCHÉ

MONTARNASSE

## QUI ES-TU FRITZ HABER ?

D'APRÈS LE NUAGE VERT  
DE CLAUDE COHEN

### ISABELLE ANDRÉANI - Clara Haber

Isabelle Andréani a été formée à l'école supérieure d'art dramatique de la Ville de Paris. Elle y a notamment travaillé pendant neuf ans avec Jacques Seiler.

Elle a participé aux créations d'auteurs contemporains tels que : Yves Simon, Louis-Charles Sirjacq, Xavier Durringer, Vera Feyder, Carole Thibaut, Daniel Keen – *Puisque tu es des miens* – et Hanokh Levin – *Kroum, l'Ectoplasme*, mis en scène par Clément Poirée au Théâtre de la Tempête.

Sous la direction de Carole Thibaut, elle a participé aux créations d'*Intérieurs et immortelle exception* ainsi, qu'en avril 2010, d'*Été*, au Théâtre de l'Étoile du Nord.

Sous la direction de Xavier Lemaire, elle joue Ève dans *Adam, Ève et descendance* de Pascal Bancou au Théâtre du Balcon, puis au Théâtre Essaïon.

Elle écrit et met en scène *La Clef du grenier d'Alfred* – qu'elle associe à *Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée* d'Alfred de Musset – créé en novembre 2007 au Théâtre Aktéon, et repris au Théâtre Essaïon puis en tournée pour plus de 380 représentations à ce jour.

Elle a obtenu le prix Charles Oulmont sous l'égide de la fondation de France en 2008, pour son interprétation sur ce spectacle. Toujours dans la mise en scène de Xavier Lemaire, elle interprète le rôle de Lisette dans *Le Jeu de l'amour et du hasard* de Marivaux, – au Théâtre Mouffetard puis au Théâtre La Luna –, ainsi que le rôle de Marthe, dans la seconde version de *L'Échange* de Paul Claudel – au Théâtre Mouffetard puis au Théâtre La Luna.

POCHÉ

BIOGRAPHIES

MONTARNASSE

### LE CALENDRIER DU THÉÂTRE DE POCHÉ-MONT-PARNASSE / 2<sup>E</sup> TRIMESTRE

#### AU POCHÉ

##### DRAMUSCULES

De Thomas Bernhard

Mise en scène, Catherine Hiegel

Avec Judith Magre, Catherine Salviat  
et Antony Cochin

DU 26 NOVEMBRE 2013 AU 9 MARS 2014

DU MARDI AU SAMEDI à 19h, DIMANCHE à 17h30

##### TILT !

De Sébastien Thiéry

Mise en scène, Jean-Louis Benoit

Avec Bruno Solo, Sébastien Thiéry  
et Antony Cochin

DU 13 DÉCEMBRE 2013 AU 1<sup>ER</sup> MARS 2014

DU MARDI AU SAMEDI à 21h, DIMANCHE à 15h

#### AU PETIT POCHÉ

##### QUI ES-TU FRITZ HABER ?

D'après *Le Nuage vert* de Claude Cohen

Mise en scène, Xavier Lemaire

Avec Isabelle Andréani et Xavier Lemaire

DU 7 JANVIER AU 23 FÉVRIER

DU MARDI AU SAMEDI à 19h, DIMANCHE à 17h30

Relâches le 30 janvier et du 1<sup>er</sup> au 9 février

#### À LA FOLIE FEYDEAU !

*Amour et Piano, Feu la mère de Madame,*

*Les Pavés de l'ours*

Mise en scène et composition des chansons

Léonard Matton

Avec Stéphanie Bassibey, Ludovic Laroche, Nicolas  
Saint-Georges, Roch-Antoine Albaladéjo, Laurent  
Labruyère

DU 7 JANVIER AU 2 MARS 2014

DU MARDI AU SAMEDI à 21h, DIMANCHE à 15h30

Relâches les 10, 17 et 25 janvier

#### LES APRÈS-MIDIS DU POCHÉ

##### UNE LEÇON D'HISTOIRE DE FRANCE,

de Maxime d'Aboville

D'après Michelet, Chateaubriand, Bainville, Duruy

Première époque : de l'an mil à Jeanne d'Arc

Mise en scène et interprétation, Maxime d'Aboville

Collaboration, Jean-Laurent Silvi

Dès 12 ans

SAMEDI à 15h et à 17h

Relâches les 1, 4, 25 janvier, les 8 et 26 février

Prix des places : de 10 à 35 €

Une place achetée en plein tarif au guichet donne droit à une place à tarif réduit pour un autre spectacle  
(uniquement sur présentation du billet utilisé et dans la limite des places disponibles).

Formule d'abonnement :

Carte Pass en Poche : Au choix dans la programmation 3 spectacles dans la salle du Poche + 2 spectacles dans  
la salle du Petit Poche - 100 € au lieu de 153 €

Disponible sur demande au guichet du Théâtre.